

Inhoud:

1. Einde schooljaar en begin nieuwe schooljaar
2. Toetsen, examens en certificering
3. Toetsverslagen en rapportages
4. Welke toetsen?
5. Boekenpakketten



De voortuin (het voortuintje)

Beste ouders,

Het is warm in Nederland en vooral erg droog. De voortuin trekt zich daar niets van aan, maar de achtertuin is nu tamelijk dor en geel. Ik houd als principe aan om zo min mogelijk te sproeien. Dat het gras geel wordt, is niet meer dan logisch en dat wordt na wat regenval ook vanzelf wel weer groen. Alleen de plantenbakken en de heel jonge plantjes krijgen wat extra water. De andere planten moeten zichzelf maar redden, *survival of the fittest*, zoiets.



De naar water snakkende achtertuin

Dat principe volgen we natuurlijk NIET met onze leerlingen. Die helpen we waar nodig. In de wekelijkse online lessen, maar wie de zuiver schriftelijke variant volgt, krijgt ook uitgebreide feedback en eventueel ook online hulp. Dat is arbeidsintensief, maar het maakt het onderwijs wel waardevoller voor zowel leerling als leerkracht. Dat op de individuele leerling gerichte onderwijsaanbod was ook een van de dingen die door de onderwijsinspectie in haar laatste bezoek (december 2022) hoog gewaardeerd werd.

1. Einde schooljaar op 30 juni

Intussen komt het einde van het schooljaar steeds duidelijker in zicht en dit zal dan ook de laatste nieuwsbrief van het seizoen zijn, precies op de langste dag van het jaar.

De maanden juli en augustus gebruiken wij altijd om alles weer in gereedheid te brengen voor het volgende schooljaar. De ELO-begeleiding van onze leerlingen en de online lessen stoppen op 1 juli met vrijdag 30 juni als allerlaatste schooldag van dit seizoen. (Als er met individuele leerkrachten andere afspraken zijn gemaakt, dan blijven die afspraken natuurlijk van kracht.)

Evenals de jaren hiervoor gaan er weer enkele families afscheid nemen van het afstandsonderwijs. In het International Baccalaureate (IB) tellen we dit jaar acht leerlingen die hun laatste schooljaar hebben afgesloten. Wij wensen hun allemaal veel succes en een leuke en interessante studietijd, al dan niet in Nederland.

Er zijn ook repatriërende leerlingen die nog midden in hun schoolcarrière zitten. Sommige hebben ons volledige lesprogramma gevolgd en die kunnen moeiteloos in het Nederlandse primair of voortgezet onderwijs verder gaan waar ze in de leerstof zijn gebleven. Vaak krijgen we als feedback terug dat ze zelfs verder zijn dan hun klasgenoten. Dat kan kloppen: in het primair onderwijs besteden wij meer aandacht aan spelling (en vooral veel consequenter, niet alleen in dictees, maar in alle werk) en grammatica dan op veel Nederlandse basisscholen het geval is. Daarnaast blijkt het een voordeel dat onze leerlingen goed geoefend hebben in het schrijven van teksten. Niet alle kinderen gaan naar een Nederlandse school als zij repatriëren; soms kiezen zij voor een internationale school, waarbij Nederlands een van de vakken is, maar niet de instructietaal.

We wensen ze allemaal het allerbeste, bedankt voor jullie inbreng in ons onderwijs (want wij leren ook altijd van jullie) en maak er wat moois van!

Begin nieuwe schooljaar op 1 september

Al die leerlingen die blijven: daar zijn we natuurlijk heel blij mee! De **inschrijfformulieren** voor volgend schooljaar worden kort na of tegelijk met deze nieuwsbrief verstuurd. Leerlingen worden niet automatisch voor het volgende cursusjaar ingeschreven. Elk jaar moet de inschrijving hernieuwd worden. Wij vinden het belangrijk dat u elk jaar opnieuw goed de afweging maakt of ons afstandsonderwijs nog steeds een juiste keuze is. Als wij denken dat er beter een andere keus gemaakt kan worden, zullen we dat zeker adviseren. Ons doel is niet zoveel mogelijk leerlingen, maar zo goed mogelijk onderwijs voor elk kind.

2. Toetsen, examens en certificering

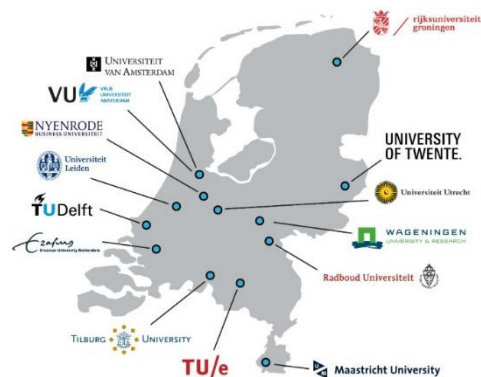
Ons programma is er primair op gericht dat onze leerlingen zonder achterstand in het Nederlandse onderwijssysteem kunnen instromen bij terugkeer naar Nederland (of België). Elke basisschool in Nederland en elke school voor voortgezet onderwijs zal onze **rapportages** en **toetsverslagen** als rechtsgeldige documenten accepteren. Met andere woorden: als wij onderbouwd zeggen dat een leerling naar groep 8 over kan gaan, dan IS dat ook zo. Ook een schooladvies voor mavo, havo of vwo mag een ontvangende school in Nederland niet zomaar naast zich neerleggen. Overigens: wij kunnen daar natuurlijk maar in beperkte mate een uitspraak over doen. De meeste informatie moet komen van de dagschool; wij kunnen ons alleen maar uitlaten over het niveau van taalvaardigheid en in mindere mate over de vermoedelijke leercapaciteiten en dan nog wat over inzet en punctualiteit. Dergelijke aandachtspunten staan in onze rapportages. U bent als ouder degene die beslist of de ontvangende school deze informatie krijgt. Wij verstrekken alleen inlichtingen aan een school als wij daarvoor toestemming hebben van de ouders.

Ná het voortgezet onderwijs

Deze informatie verscheen ook in de laatste nieuwsbrief van vorig jaar, maar ik herhaal deze nog eens, omdat het nu voor andere ouders belangrijk kan zijn.

De meeste leerlingen in de bovenbouw van voortgezet onderwijs (jaar 4, 5 en 6, c.q. year 10, 11 & 12) volgen bij Stichting INIO het Diploma Programma van het **International Baccalaureate (IB)**. Als zij Dutch A Self Taught doen (Standard level) dan krijgen zij een *bilingual diploma* en daarmee in principe toegang tot alle universiteiten en hogescholen in de Benelux.

Maar in Nederland hanteert elke universiteit, hogeschool en mbo zijn eigen normen wat betreft Nederlandse taalvaardigheid. Soms wordt er nog een extra taaltoets afgenomen, ook al heb je een certificaat. In België zijn ze naar verluidt nog wat strenger op hun Nederlandse taal dan in Nederland zelf. Daarom is het belangrijk om niet alleen maar te trainen voor een certificaat/diploma, maar om echt in te zetten op een zo goed mogelijke taalvaardigheid.



De bovenbouw voortgezet onderwijs hoeft echter niet per se via het IB te gaan en soms kan dat zelfs niet eens. De internationale school waar de leerlingen op zitten, moet zelf namelijk wel bij het IB aangesloten zijn. Gelukkig kun je ook zonder zo'n IB-diploma je Nederlandse taalvaardigheid op een goed academisch niveau houden. Om tot een Nederlandse universiteit, hogeschool of mbo-studie te worden toegelaten heb je in ieder geval je **diploma voortgezet onderwijs** van het land waar je woont nodig. Alle Europese diploma's zijn door het [NUFFIC](#) vergeleken met de Nederlandse diploma's en veel diploma's van elders eveneens. Daarnaast heb je dan nog een bewijs nodig van een goed niveau Nederlands. Onze rapportages en toetsen uit het LVS vormen al zo'n bewijs, maar leerlingen zouden te zijner tijd nog een examen kunnen afleggen in het **CNaVT**. Op B2-niveau levert dat eveneens

toegang tot de begeerde studie op. Voor een examen CNaVT is ons lesprogramma ruimschoots toereikend, maar als dat certificaat het doel is, dan kunnen we daar in het laatste jaar nog eens extra op trainen.

NB: Verkijk u niet op de mogelijkheden om een universitaire opleiding in het Engels te kunnen volgen in Nederland. Die zijn er niet voor alle studierichtingen en na alle internationalisering en verengelsing van opleidingen heeft de minister nu een wetsvoorstel dat een maximum aan Engelstalige opleidingen stelt. Die trend naar Engelstalig lijkt nu dus in omgekeerde richting te gaan.

De Britse variant GCSE is enkele jaren geleden gestopt met de mogelijkheid om examen te doen in Nederlands. **IGCSE** (I = *international*) is nog iets langer doorgegaan, maar twee jaar geleden is die variant ook gestopt. Jammer, want onze leerlingen haalden daar een A of A* op hun slofjes. De leerlijnen taalvaardigheid die wij hanteren, mikken op een hoger niveau van taalvaardigheid dan wat uiteindelijk voor IGCSE gevraagd werd.

Kortom: er zijn vele wegen die naar Rome leiden, maar uiteindelijk gaat het om een goed academisch niveau Nederlandse taalvaardigheid, zowel mondeling als schriftelijk. Daar zorgen wij voor.

3. Toetsverslagen en eindrapportages

Alle leerlingen die toetsen hebben gemaakt in het LVS (in de maand mei) hebben het verslag daarvan inmiddels gekregen. Wij hechten eraan, om niet te volstaan met de resultaten sec, maar deze grondig te analyseren en er consequenties aan te verbinden. Waarom zou je anders toetsen? Vaak kunnen we concluderen dat we 'gewoon' doorgaan, soms leggen we de accenten in de begeleiding net weer even anders. Een toets alleen zegt niet zoveel; het moet altijd worden vergeleken met het wekelijkse werk en de mogelijkheden van elke leerling apart.

Eind juni ontvangen u en de kinderen de eindrapportage van dit schooljaar. De rapportages worden digitaal als pdf verstuurd. Mocht u naar aanleiding van die rapportage nog even met de leerkracht of met mij (Bart Bijl) willen spreken, dan kan dat natuurlijk altijd. Een gesprek kan trouwens altijd gearrangeerd worden, of het nu over het rapport gaat of ergens anders over.

4. Welke toetsen?

Wij toetsen alleen Nederlandse taalvaardigheid en dan ook nog uitsluitend tekstbegrip, woordenschat en spelling. Dat is al meer dan wij vanuit de onderwijsinspectie verplicht zijn, maar de inspecteurs waren zeer te spreken over onze motivering van die keuze: de vergelijking met leeftijdgenoten in Nederland geeft een goede indicatie; de informatie die je zo aan een ontvangende school kunt geven is voor die school (en dus indirect voor het kind) heel waardevol en met een toets geef je tevens aan dat deze aandachtgebieden ook echt belangrijk zijn. Ons lesaanbod is daar sterk op gericht en dan wil je ook weten wat het effect is.

Voor de toetsen in het voortgezet onderwijs moet je kiezen of je de leerlingen op vmbo, mavo, havo of vwo laat toetsen. Ons volledige lesprogramma is gebaseerd op een havo-vwo-aanbod. Voor wie daar te weinig tijd voor heeft of om andere redenen een Taal-op-Maatprogramma volgt, is een mavo-niveau de meest voor de hand liggende keuze. Een mavo-leerling zit namelijk het dichtst bij het gemiddelde taalvaardigheidsniveau van Nederlandse scholieren. De taaltoets toetst NIET het totale academische niveau, maar zoals gezegd alleen de Nederlandse taalvaardigheid. Een leerling die op basis van zijn algehele academische niveau wel op havo of misschien wel vwo terecht kan, die heeft toch wat aan de constatering dat zijn Nederlandse taalvaardigheid op een mavo-niveau is (en dan E, D, C, B of A). Dat diskwalificeert hem geenszins om op een havo-vwo verder te gaan. Zou een toets op havoniveau ook kunnen? Zeker wel, maar het is voor de meeste kinderen motiverender om een A te scoren op mavo dan een B, C (of lager) op havo. Desgewenst kunnen we de behaalde score ook altijd vergelijken met de andere schooltypes.

5. Boekenpakketten 2023-2024

Alle ingeschreven leerlingen¹ krijgen van ons een pakket jeugdliteratuur dat op basis van hun eigen smaak is samengesteld. Bij het inschrijfformulier voegen wij **de vragenlijst** toe. De antwoorden op die vragen helpen ons om een goede keuze te maken. Alleen bij leerlingen in het IB stellen wij in overleg een titellijst samen, omdat die moet voldoen aan exameneisen én omdat er een lesprogramma aan verbonden is.



Als het even kan, willen we de pakketten naar een Nederlands (vakantie-)adres kunnen sturen om de portokosten te beperken. Porto naar het buitenland, met name buiten de EU, is véél duurder geworden en die moeten we, om het eerlijk te houden, wel in rekening brengen.

Tot slot

Wij wensen iedereen een heerlijke, zonnige en gezonde vakantie toe en een goede start van het nieuwe schooljaar in september 2023, waar ook ter wereld.

(en we hopen ook op voldoende regenbuitjes...)



Met vriendelijke groeten,

Bart Bijl,

Stichting INIO

bbijl@inio.nl

¹ Alle leerlingen die per 1 oktober van een cursusjaar ingeschreven staan en het pakket moet ook voor die datum aangevraagd zijn (d.m.v. de vragenlijst).